

Frankreich-Issy-les-Moulineaux: Bauarbeiten für Straßenbahnlinien
OJ S 200/2016 15/10/2016
Auftragsbekanntmachung – Sektoren
Bauleistung

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/25/EU

Abschnitt I: Auftraggeber**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Transamo
Nationale Identifikationsnummer: 3996639050046
Postanschrift: 21 rue Camille Demssoulins, CS 70017
Ort: Issy-les-Moulineaux Cedex 9
NUTS-Code: FR10 Ile-de-France
Postleitzahl: 92789
Land: Frankreich
Kontaktstelle(n): Service marchés
E-Mail: marielle.baron@transamo.com
Telefon: +33 174342218
Internet-Adresse(n):
Hauptadresse: <http://transamo.fr>
Adresse des Beschafferprofils: <https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/index.jsp>

I.3. Kommunikation

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_6ur4Oh3GJJ
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

I.6. Haupttätigkeit(en)

Freizeit, Kultur und Religion

Abschnitt II: Gegenstand**II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Marché de travaux pour la réalisation de la ligne aérienne de contact du projet de Tram-train Massy-Évry (TTME).
Referenznummer der Bekanntmachung: TTME 2016_207461

II.1.2. CPV-Code Hauptteil

45234126 Bauarbeiten für Straßenbahnlinien

II.1.3. Art des Auftrags

Bauftrag

II.1.4. Kurze Beschreibung

Ce marché comprend les travaux de la ligne aérienne de contact pour l'ensemble du périmètre urbain de la ligne du tram-train reliant Massy à Evry, du débranchement du RFN à Épinai-sur-Orge (suivant la limite d'interface avec SNCF Réseau) jusqu'à l'arrière-gare d'Évry.

II.1.5. Geschätzter Gesamtwert

II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.2. Beschreibung

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45234126 Bauarbeiten für Straßenbahnlinien, 45234160 Fahrleitungsbauarbeiten, 45311000 Installation von Elektroanlagen, 45232210 Bauarbeiten für Freileitungen

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: FR104 Essonne

Hauptort der Ausführung: Essonne.

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Le marché a pour objet les travaux relatifs à la ligne aérienne de contact du projet TTME.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Pertinence de l'organisation de l'entreprise et des moyens humains dédiés à l'exécution du marché / Gewichtung: 8

Qualitätskriterium - Name: Pertinence des éléments de planning proposés / Gewichtung: 12

Qualitätskriterium - Name: Pertinence des fournitures et approvisionnements proposés / Gewichtung: 4

Qualitätskriterium - Name: Méthodologies d'exécution proposées et pertinence du phasage travaux avec le débranchement / Gewichtung: 12

Qualitätskriterium - Name: Pertinence des propositions «Fiabilité, Disponibilité, Maintenance» et de la démarche qualité sécurité environnement / Gewichtung: 4

Preis - Gewichtung: 60

II.2.6. Geschätzter Wert

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 42

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen:

Conformément à l'article 30 du décret 2016-360, le maître d'ouvrage pourra recourir à la procédure négociée sans publicité ni mise en concurrence pour la réalisation de prestations similaires à celles qui ont été confiées au titulaire du présent marché public.

II.2.13.

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

Le marché comprendra des clauses d'insertion sociale à hauteur de 5 % des heures travaillées sur l'ensemble du marché.

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Teilnahmebedingungen

III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

1. La déclaration de candidature (DC1 version du 31.3.2016 ou équivalent).

Le DC1 constitue à la fois la lettre de candidature et, en cas de groupement momentané d'entreprises, l'habilitation du mandataire par chacun de ses co-traitants.

Le DC1 ne doit pas obligatoirement être signé. Toutefois, il reste préférable que le mandataire appose sa signature afin de montrer sa parfaite connaissance et acceptation du groupement constitué. Cet imprimé DC1 doit être accompagné de toute(s) pièce(s) de nature à prouver que les personnes indiquées sont bien habilitées à engager l'entreprise, au nom et pour le compte de laquelle elles ont signé.

2. Si le candidat est en situation de redressement judiciaire, la copie du ou des jugement(s) prononcés.

III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

3. La déclaration du candidat (DC2 version du 31.3.2016 ou équivalent) en cas de groupement, chaque opérateur économique est tenu de remettre un exemplaire de l'imprimé dûment complété.

Le candidat veillera à remplir le chiffre d'affaires global des 3 dernières années et le chiffre d'affaires des 3 dernières années relatif aux prestations similaires aux prestations objet du présent marché.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Les candidats devront présenter un chiffre d'affaires annuel minimum de 1 500 000 EUR HT en moyenne sur les 3 années précédentes dans le domaine de la caténaire ferroviaire et/ou de la ligne aérienne de contact (chiffre d'affaires total de l'ensemble des entités composant le groupement en cas de groupement).

III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

4. Une déclaration des effectifs moyens annuels du candidat des 3 dernières années;

5. Une liste des principaux travaux d'objet similaire effectuées dans les 3 dernières années indiquant: nature, lieu, date de réalisation, client public ou privé, si elle a été réalisée en propre, en groupement ou en sous-traitant et le montant.

Ces travaux seront prouvées par des attestations client ou une déclaration de l'opérateur.

Cette liste portera également sur les co-traitants et sous-traitants éventuels.

Pour justifier de la capacité d'autres opérateurs sur lesquels il s'appuie pour sa candidature, le candidat produit les mêmes documents et un engagement écrit de l'opérateur.

Si le candidat fait état des moyens de sous-traitant(s) pour justifier de ses capacités, il devra l'indiquer dans sa candidature et produire les pièces ci-dessus relatives à ce(s) intervenant(s) et fournir un engagement écrit des sous-traitants attestant qu'il disposera bien des moyens de ces derniers.

III.1.4. Objektive Teilnahmeregel und -kriterien

Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien:

Les candidats devront fournir le certificat de qualification professionnelle suivant:

Norme AFAQ ou équivalente: Qualifelec E3C4 ou FNTP621 "ligne aérienne" ou SERCE 21 "lignes de traction électrique — autres lignes de traction électriques (tramway, Tram-Train, réseaux secondaires, etc...)" ou apporter la preuve de sa capacité par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de prestations équivalentes à celles sanctionnées par ces qualifications.

III.1.6. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

Le marché est financé par le STIF.

Les règlements seront effectués pas Transamo, mandataire du STIF.

Le délai de paiement est de 30 jours. Une avance forfaitaire pourra être accordée en application des articles 110 à 113 du décret 2016-360 du 25.3.2016.

Modalités de paiement: unité monétaire l'Euro, les prestations feront l'objet d'une facture. Prix unitaires révisables.

Mode de règlement: virement bancaire. Les sous-traitants de premier rang seront payés directement en application des dispositions de la loi 75-1334 du 31.12.1975 modifiée relative à la sous-traitance.

III.1.7. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

Le versement de l'avance (5 %) sera soumis à constitution d'une garantie à première demande spécifique.

III.1.8. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

Ce marché sera confié à un opérateur économique unique ou à un groupement d'opérateurs économiques. La forme du groupement pourra être conjointe ou solidaire avec désignation d'un mandataire qui sera obligatoirement solidaire. Conformément à l'article 45 du décret 2016-360 du 25.3.2016, il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements ou en agissant en qualité de membres de plusieurs groupements.

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Beschreibung

IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

IV.2. Verwaltungsangaben

IV.2.2.

Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 06/12/2016 Ortszeit: 12:00

IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Französisch

IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 8 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 06/12/2016 Ortszeit: 14:00

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

Transmission des dossiers d'appel d'offres (candidature et offre):

1. Soit par voie électronique à l'adresse achatpublic.com
2. Soit par voie postale ou remise contre reçu.

Dans le cas n° 2, les dossiers devront être établis en quatre (4) exemplaires (2 exemplaires en version papier et 2 exemplaires en version informatique sur CD-ROM, clé USB ou autre) et seront envoyés par pli recommandé avec accusé de réception, ou remis contre reçu à l'adresse indiquée au I.1. Ils seront contenus dans une enveloppe portant de façon parfaitement identifiable la mention «Ne pas ouvrir. Appel d'offres; TTME — lac _ 207261». Les renseignements complémentaires ne peuvent être obtenus que par écrit. L'analyse des candidatures se fera au regard des éléments demandés au présent AAPC et au règlement de consultation. En cas de groupement, l'appréciation des capacités des membres du groupement est globale. Il n'est pas exigé que chaque entreprise ait la totalité des compétences requises pour l'exécution du marché.

L'entité adjudicatrice se réserve la possibilité, en cas d'éléments manquants, d'utiliser des documents obtenus dans le cadre d'une précédente consultation, à condition que ceux-ci soient encore valables.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Tribunal administratif de Paris

Postanschrift: 7 rue de Jouy

Ort: Paris Cedex 04

Postleitzahl: 75181

Land: Frankreich

Telefon: +33 144594400

Fax: +33 144594646

Internet-Adresse: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: Tribunal administratif de Paris

Postanschrift: 7 rue de Jouy

Ort: Paris Cedex 04
Postleitzahl: 75181
Land: Frankreich
Telefon: +33 144594400
Fax: +33 144594646
Internet-Adresse: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung
10/10/2016